FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU C[ANADA]

Dist 145 Enu. 14

Province de Québec District No. 145 Beauharnois S. District No. 7 Enumeration District / District du recenseur No. 1 in / dans Cité de Valleyfield (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 #301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emile St Onge Enumerator. / Recenseur. Juin 3

Ligne	1 Dwelling house / Domicile	2 Family / Famille	3 Name / Nom	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship / Parenté	7 Single, married, widowed / Célibataire, marié, veuf	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age	11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	12 Year of immigration	13 Year of naturalization	14 Racial or tribal origin / Origine	15 Nationality / Nationalité	16 Religion	17 Chief occupation / Emploi principal	18 Employment other than chief / Emploi supplémentaire	19 Employer / Patron	20 Employee / Employé	21 Working on own account / Travaillant à son compte	22 Where employed / Mentionner où	23 Weeks employed at chief occupation 1910	24 Weeks employed at other occupation	25 Hours per week at chief occupation	26 Hours per week at other occupation	27 Total earnings 1910 chief occupation	28 Total earnings other occupation	29 Rate per hour	30 Insurance upon life / Sur la vie	31 Against accident or sickness / Sur les accidents	32 Cost of insurance / Coût	33 Months at school 1910	34 Can read / Sait lire	35 Can write / Sait écrire	36 Language commonly spoken / Langue	37 Cost of education 1910	38 Blind / Aveugle
1	~~41~~	~~42~~	Provencal Albertina	rue Champlain	F.	Fille	C.	Mai	1905	6	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		x-g																n	n	F.		
2			" Violetta	" "	F.	Fille	C.	Avril	1908	3	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		x-g																				
3			" Ovila	" "	M.	Fils	C.	Octobre	1910	7/12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		x-g																				
4			Poirier Joseph	" "	M.	Beau-père	C.	Juillet	1872	38	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	6-9-80	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		281							Non	Non	F.		
5	42	43	Perras Toussaint	" "	M.	Chef	M.	Septembre	1842	68	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Gardien	11-9-39	Non	Oui	Non	Canal	52		84		552			1000	68	5.20		Oui	Oui	F.		
6			" Marie	" "	F.	Epouse	M.	Octobre	1848	62	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												1000	62	5.20		Oui	Oui	F.		
7			" Valérie	" "	F.	Fille	C.	Avril	1885	25	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Tisserande	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		468			1000	25	5.20		Oui	Oui	F.		
8			" Oscar	" "	M.	Fils	C.	Mars	1888	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fileur	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		650			500	23 ~~500~~	10.00		Oui	Oui	F.		
9	43	43	Perras Clément	" "	M.	Chef	M.	Août	1840	70	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun R	Dec												78	70	7.80		Oui	Oui	F.		
10			" Odile	" "	F.	Epouse	M.	Mai	1847	64	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												78	64	7.80		Oui	Oui	F.		
11			" Corinne	" "	F.	Fille	C.	Mars	1876	35	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalière	6-9-80	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		520			136	35	7.80		Oui	Oui	F.		
12			" Hervé	" "	M.	Fils	C.	Avril	1883	28	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fileur	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		624			500	28 ~~500~~	10.00		Oui	Oui	F & A		
13			" Donat	" "	M.	Fils	C.	Juin	1885	25	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Tisserand	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		520			500	25 ~~520~~	10.00		Oui	Oui	F & A		
14			" Alma	" "	F.	Fille	C.	Mai	1887	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												100	24	5.20		Oui	Oui	F.		
15			" Léopold	" "	M.	Fils	C.	Octobre	1891	19	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Apprenti	6-8-18	Non	Oui	Non	Bijouterie	52		60		240			100	19	5.20		Oui	Oui	F.		
16	44	45	Leboeuf ~~[illegible]~~	" "	F.	Chef	Veuve	Mai	1860	51	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												85	51	5.20		Non	Non	F.		
17			" Arthur	" "	M.	Fils	C.	Octobre	1886	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fileur	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		442					~~2.80~~		Oui	Oui	F.		
18			" Rosalinda?	" "	F.	Fille	C.	Juin	1889	21	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												156	21	7.80		Oui	Oui	F.		
19			" Edouard	" "	M.	Fils	C.	Octobre	1892	18	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fileur	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		442			156	18	7.80		Oui	Oui	F.		
20			" Eugène	" "	M.	Fils	C.	Novembre	1894	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	3-9-65	Non	Oui	Non	Rue	52		60		216			152	16	7.80		Non	Non	F.		
21			" Donat	" "	M.	Fils	C.	Mars	1897	14	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fileur (app)	6-8-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		208			100	14	5.20		Oui	Oui	F.		
22	45	46	Boyer Angèle	" "	F.	Chef	Veuve	Mai	1847	64	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												93	64	7.80		Non	Non	F.		
23			" Julia	" "	F.	Fille	C.	Septembre	1887	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalière	6-9-80	Non	Oui	Non	Fil de coton	40		60		200							Oui	Oui	F & A		
24			Avon Clara	" "	F.	~~Epouse~~ Fille	C.	Mars	1889	22	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalière	6-9-80	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		260							Oui	Oui	F & A		
25	46	47	Vachon William	" "	M.	Chef	M.	Mars	1877	34	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fileur	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		624			1000	34 ~~1000~~	19.32		Oui	Oui	F & A		
26			" Cordelie	" "	F.	Epouse	M.	Mars	1877	34	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												138	34	5.20		Oui	Oui	F.		
27	47	48	Trépanier Pierre	ruelle Olivier	M.	Chef	M.	Juin	1867	43	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	6-9-86	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		281			1000	43 ~~1000~~	16.20		Oui	Oui	F & A		
28			" Uldraine?	" "	F.	Epouse	M.	Septembre	1866	44	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												148	44	10.40		Oui	Oui	F.		
29			" Antoine	" "	M.	Fils	C.	Avril	1891	20	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fileur	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		338			1000	20 ~~500~~	22.56 ~~11.72~~		Oui	Oui	F & A		
30			" Edmond	" "	M.	Fils	C.	Janvier	1893	18	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Tisserand	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		338			1000	18 ~~500~~	22.56		Oui	Oui	F.		
31			" Marie-Louise	" "	F.	Fille	C.	Mars	1895	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Tisserande	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		286			123	16	2.60		Oui	Oui	F.		
32			" Lydia	" "	F.	Fille	C.	Avril	1897	14	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Tisserande	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		234			123	14	2.60		Oui	Oui	F.		
33			" Eloi	" "	M.	Fils	C.	Juillet	1899	11	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												78	11	1.56	10	Oui	Oui	F.		
34			" Aldéa	" "	F.	Fille	C.	Mai	1901	10	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												78	10	1.56	10	Oui	Oui	F.		
35			" Adéla?	" "	F.	Fille	C.	Mai	1903	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		x-g												78	8	1.56	11	Oui	Oui	F.		
36			" Rose-Anna	" "	F.	Fille	C.	Octobre	1905	5	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		x-g												78	5	1.56	10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
37	48	49	Major Ernest	" "	M.	Chef	M.	Juillet	1886	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Charretier	6-9-80	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		390			1000	24 ~~1000~~	16.08		Oui	Oui	F & A		
38			" Zélia	" "	F.	Epouse	M.	Octobre	1883	27	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g																Oui	Oui	F.		
39			" Emile	" "	M.	Fils	C.	Avril	1908	3	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		x-g												78	3	2.60						
40			" Ernestine?	" "	F.	Fille	C.	Avril	1911	1/12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		x-g																				
41	49	50 ~~49~~	Vezina Adélard	" "	M.	Chef	M.	Décembre	1867	43	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Tisserand	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	44		60		352			1200	43 ~~1200~~	19.82		Oui	Oui	F.		
42			" Elizabeth	" "	F.	Epouse	M.	Janvier	1880	31	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g																Oui	Oui	F.		
43			Brisebois Marc	" "	M.	Neveu	C.	Avril	1898	13	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g															10	Oui	Oui	F.		
44			Tharoulte? Honorine	" "	F.	Nièce	C.	Mars	1910	1	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		x-g																				
45	50	51 ~~50~~	Leduc Adélarde?	" "	M.	Chef	M.	Juillet	1881	29	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fileur	6-6-81	Non	Oui	Non	Fil de coton	52		60		442			500	29 ~~500~~	14.28		Oui	Oui	F & A		
46			" Emeletine	" "	F.	Epouse	M.	Octobre	1886	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g												148	24	5.20		Oui	Oui	F.		
47			" Yvonne	" "	F.	Fille	C.	Mai	1908	3	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		x-g												78	3	2.60						
48			" Adélia	" "	F.	Fille	C.	Juillet	1909	1	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		x-g												78	1	2.60						
49	51	52	Legros Donat	" "	M.	Chef	M.	Mars	1887	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Charretier	11-9-81	Non	Oui	Non	Canal	52		60		390							Oui	Oui	F & A		
50			" Maria	" "	F.	Epouse	M.	Mai	1888	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	x-g																Oui	Oui	F.		

50 49 L.P. 13684 291.86